

Publications / Izdanja

Marija Znika

Dictionary of Podgajac Speech

Hrvatska sveučilišna naklada, 2017, 187 pages.

ISBN 978-953-169-315-8

The author, Marija Znika, PhD is a retired professor and long-time employee at the Institute of Croatian Language and Linguistics. The *Dictionary of Podgajac Speech*, published by *Hrvatska sveučilišna naklada* in February 2017, is a result of the author's perennial interest in the local speech, more specifically the speech of Podravski Podgajac and its specificities as one of the Slavonic early Štokavian idioms that still exists in the spoken communication of the older and middle-aged generation, who were included in the research. The author collected over 5300 dictionary entries correctly stressed and accompanied with the essential grammatical data. Along with individual word meanings, the author sometimes also lists definitions and specific examples of speech with appropriately marked word stress. Besides the dictionary, the author also gives a list of family surnames and first names as well as nicknames derived from the surnames, first names, professions, family relationships or characteristics of the named person. In addition, she included a list of all surnames of Podravski Podgajac between the 1960s and 1990s as well as a list of toponyms. In addition, the author selected and emphasized some features of this speech by pointing its particularities within the Slavonic dialect and, also listing authors who had investigated this idiom in the past. It is interesting that this idiom is characterized by the predominant ekavian realization of "jat", the preserved acutus and pre-accentual length, in addition to some atypical insertions of non-etymological consonants *m* and *n*, like in the words: *komendija* or *pamded*. In order to fully illustrate the speech of Podravski Podgajac the author has also included several original texts written in this particular idiom.



This Dictionary is a valuable contribution to the description of the Croatian language and its richness as observed in various local idioms, but is also an important contribution to the development of Croatian dialectology. Therefore, it may be useful to both teachers and students as a valuable source for creating differential school dictionaries and for the preservation of the wealth of Croatian language idioms within the school subject Croatian language, as well as a handbook for understanding texts written in early Croatian Štokavian dialect.¹

¹ Assistant Professor Katarina Aladrović Slovaček, PhD, Faculty of Teacher Education University of Zagreb.

Marija Znika

Rječnik podgajačkoga govora

Hrvatska sveučilišna naklada, 2017, 187 str.

ISBN 978-953-169-315-8

Autorica dr. sc. Marija Znika umirovljena je profesorica i dugogodišnja djelatnica Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje. *Rječnik podgajačkoga govora* izdala je Hrvatska sveučilišna naklada u veljači 2017. godine, a rječnik je rezultat autoričina višegodišnjeg zanimanja za zavičajni govor, odnosno govor Podravske Podgajice i njegove specifičnosti kao jednoga od slavonskih starostokavskih govora koji još živi u govoru ljudi starije i srednje generacije koju je autorica u svome istraživanju obuhvatila. U rječniku je sabrala više od 5300 natuknica koje su akcentuirane i popraćene nužnim gramatičkim podacima. Uz navođenje pojedinačnih značenja riječi, autorica ponekad navodi i definicije te konkretne primjere iz govora koji su akcentuirani. Osim rječnika, autorica donosi i popis obiteljskih prezimena i imena te nadimaka izvedenih iz prezimena, osobnih imena, zanimanja, rodbinskoga odnosa ili osobine nositelja. Također, donosi popis svih prezimena Podravske Podgajice od 60-ih do 90-ih godina dvadesetoga stoljeća i popis toponima. Uz navedeno, autorica na kraju izdvaja neka obilježja govora toga mjesta ističući njegove posebnosti unutar slavonskoga dijalekta te navodeći autore koji su se i prije nje bavili tim govorom. Zanimljivo je kako je riječ o govoru u kojemu prevladava ekavska realizacija jata, sačuvan je akut i prednaglasne dužine, ali dolazi i do nekih netipičnih umetanja neetimoloških suglasnika m i n, primjerice u riječima: *komendija* ili *pamded*. Kako bi ilustrirala u potpunosti govor Podravske Podgajice, autorica na kraju Rječnika donosi nekoliko originalnih tekstova na podgajačkom govoru.

Rječnik je vrijedan doprinos opisu hrvatskoga jezika i njegova bogatstva koje se očituje u različitim lokalnim izričajima, ali i važan doprinos razvoju hrvatske dijalektologije te uvelike može poslužiti i učiteljima i studentima kao vrijedan izvor za stvaranje razlikovnih školskih rječnika i čuvanje bogatstva raznolikosti hrvatskoga jezika u okviru Hrvatskoga jezika kao nastavnoga predmeta, ali i kao priručnik za razumijevanje tekstova pisanih starijom hrvatskom štokavštinom.²



² Doc. dr. sc. Katarina Aladrović Slovaček, Učiteljski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.

School for the Net Generation

Editor: **Milan Matijević**

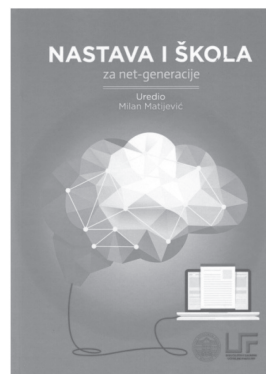
Zagreb: The Faculty of Teacher Education, 2017, 347 pages.

ISBN 978-953-8115-220-2

This book includes eleven research papers written by the members of the research team working on the project “School for the Net Generation: Internal Reform of Primary and Secondary School Education“. This is the title of the research project funded by the Croatian Science Foundation in the period between 2014 and 2017.

This monograph includes a selection of research papers which are representative of the topic of this research project, i.e. papers relevant to the principal research question determined at the onset of the research: What should teaching and school be like for members of the Net generation if it is to meet their learning and developmental needs in the upcoming years?

The research papers, which propose answers to the research question and are published in this book were written by: Davorka Baččković-Mitrović, Željka Dijanić, Mario Dumančić, Marina Đuranović, Lidija Eret, Goran Lapat, Nevenka Maras, Milan Matijević, Dubravka Miljković, Siniša Opić, Višnja Rajić, Tomislav Topolovčan, Damir Velički and Vladimira Velički.³



Nastava i škola za net-generacije

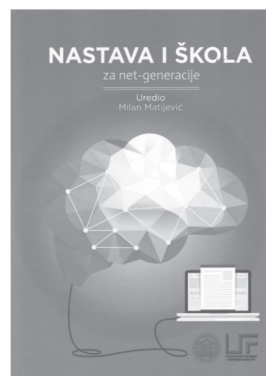
Urednik: **Milan Matijević**

Zagreb: Učiteljski fakultet, 2017, 347 str.

ISBN 978-953-8115-220-2

U ovoj se knjizi nalazi jedanaest radova članova istraživačkog tima „Nastava i škola za net-generacije: Unutarnja reforma nastave u osnovnim i srednjim školama“. To je naziv znanstvenoga projekta koji je financirala Hrvatska zaklada za znanost 2014. do 2017. godine.

U knjigu su uvršteni odabrani radovi koji su reprezentativni za temu istraživačkog projekta, odnosno za glavno istraživačko pitanje koje je postavljeno na početku



³ From the Preface.

istraživanja: Kako bi trebale izgledati nastava i škola u kojima će želju za učenjem i svoje razvojne potrebe u idućim godinama zadovoljavati pripadnici net-generacija?

Kao autori radova i odgovora na glavno istraživačko pitanje u ovoj se knjizi javljaju Davorka Bačeković-Mitrović, Željka Dijanić, Mario Dumančić, Marina Đuranović, Lidija Eret, Goran Lapat, Nevenka Maras, Milan Matijević, Dubravka Miljković, Siniša Opić, Višnja Rajić, Tomislav Topolovčan, Damir Velički i Vladimira Velički.⁴

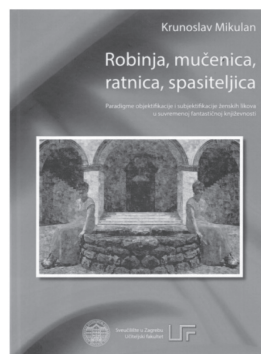
Krunoslav Mikulan

The slave, the martyr, the warrior, the writer: the objectification and subjectification paradigm of the female characters in the contemporary fantasy literature

Zagreb: The Faculty of Teacher Education, 2017, 167 pages.

ISBN 978-953-811-501-3

The book analyses the models of identity creation for female characters in the contemporary Anglo-American fantasy literature, taking into account the principles of the feminist literary theory, and compares modalities of the representation of female characters in the Anglo-American and Croatian fantasies. The author connects and compares modalities of the representation of female characters and analyses their roles in relation to the male characters, whereby the characters' ability to act independently in relation to the institutions of power is in the centre of the analysis. The conducted analyses indicate that the approach to the representation of both female and male characters has changed over time. However, this did not fully undercut the presence of the heritage of the patriarchal model of gender character determination in the analysed corpus since this model still perpetuates in the corpus, primarily through the so-called father figures, i.e. binary oppositions father/daughter and mentor/female student, where in many of the analysed works the female identity is constructed only through the agency of the male characters.⁵



⁴ Iz Predgovora.

⁵ From the review by Assistant Professor Tihomir Engler, PhD, Faculty of Humanities and Social Sciences University of J.J. Strossmayer in Osijek.

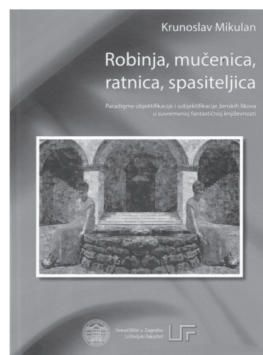
Krunoslav Mikulan

Robinja, mučenica, ratnica, spisateljica: paradigme objektivizacije i subjektivizacije ženskih likova u suvremenoj fantastičnoj književnosti

Zagreb: Učiteljski fakultet, 2017, 167 str.

ISBN 978-953-811-501-3

U knjizi se analiziraju modeli tvorbe identiteta ženskih likova u suvremenoj anglo-američkoj fantastičnoj književnosti, pri čemu se u obzir uzimaju načela feminističke književne teorije, te se uspoređuje način prikaza ženskih likova u anglo-američkoj i hrvatskoj fantastici. Autor povezuje i uspoređuje načine prikaza ženskih likova te analizira uloge ženskih likova u odnosu na muške, pri čemu središte analize tvori sposobnost samostalnog djelovanja likova u odnosu prema institucijama moći. Iz provedenih analiza proizlazi da se pristup prikazu ženskih, ali i muških likova s vremenom promijenio, a da to nije do kraja prešlo prisutnost nasljeđa patrijarhalnog modela spolnog određenja likova u analiziranom korpusu djela budući da se taj model u korpusu još uvijek perpetuira, i to prije svega putem tzv. očinskih figura, odnosno binarnih suprotnosti otac/kći i mentor/učenica, pri čemu se ženski identitet u mnogim analiziranim djelima konstituira tek posredstvom djelovanja muških likova.⁶



⁶ Iz recenzije doc. dr. sc. Tihomira Englera, Filozofski fakultet Sveučilišta J. J. Strossmayera u Osijeku.